

# Ekwo Malakayi

## Onye Mpuchiru Chileke

N-yemobu Chileke l'ehu ndibe iya

1 <sup>1</sup>Owa-a bụ ozi, Chipfu ziru Malakayi g'o zia ndu Ízurelù.  
<sup>2</sup>Wakwa iphe, Chipfu eepfu baa: "Mu yekwaru unu obu.  
"Unubè ndibe mu a-sukwaro: '?Bụ gunu goshiru l'i yeru anyi obu?' "  
Ole Chipfu sru-a: "?Iso ta abudu yele Jiékopu bụ unwune? Ole Jiékopu  
bè mu yeru obu; <sup>3</sup>?Iso dukwanu mu ashị; k'ophu mu woru úbvú úbvú ono,  
 bụ alị iya ono mee; ọ buru ochobu; mbụ lẹ mu woru okiphe iya ono haaru  
nkuta-ọswa, bu l'echiegu."

<sup>4</sup>Oshilokpa Iso, bükwa iya pho bụ ndu Edomu a-sukwaro l'a maru-a l'e nwu-  
kpóshiru mkpukpu phe; ole ephe e-mezia iphe, mebyihuru emebyihu. Ole ọ bụ;  
wakwanu iphe, Chipfu, bụ Okalibe-Kakota-Ike eepfu baa: "Ephe a-kpukwa iya bụ  
eviya; ole ya e-gudee ya pho etsukposhi jasụ l'e kuahaa phę ọha, ejio-iphe tsorū;  
ọha ọphu Chipfu a-nodu atụ-koshi oke ehu-eghu iya jasuru. <sup>5</sup>Unubedula e-gude  
enya unu huma iya sụ: 'Chipfu pakwaru eka; mbụ daghata oke alị ndu Ízurelù.'

Abaru ndu bụ uke mba

6 "Sụ-a; nwa akwabejekwa nna iya úbvù; nwozi nodu akwabeje nna-  
jüpohu iya úbvù. Ọ -buru lẹ mu bụ nna unu; ?unu akwabeje mu-a úbvù,  
rwuberu mu nụ? Teke mu bụ nnajüpohu unu; ?unu atsụ mu-a ebvu,  
rwuberu mu nụ?" Noo iphe, Chipfu, bụ Okalibe-Kakota-Ike eepfu. Ọ sụ-  
kwapho-a: "Ọ kwa unubè ndu bụ uke akpọ mube Chipfu ẹbo l'afụ.

"Obenu l'unu a-jikwaro sụ: '?Denu g'anyi gude akpọ ngu ẹbo l'afụ?'

7 "Unu egudeje iphe, aasọ nsọ bya mu agwagwa.

"Unu a-jikwaa ọzo sụ: '?Denu g'o gude ọ buru iphe, aasọ nsọ?' Unu  
asuje l'orū-ngweja mube Chipfu ta aduduro iphe, ọ bụ. <sup>8</sup>Mbụ-a; g'unu

akpütaje iphe, atsü ishi kpüru bya agwaa mu; ?ono teke abüdu emeswe, unu meswee mu? Töö teke unu kpütaru iphe, ete okpa; ozoo ophu iphe eme; gude bya agwaa mu; ?ono teke abükwarupho emeswe, unu meswee mu? Unu kpünuru ophu gbaru egube ono je akpée ndu-ishi unu phe. ?Ephe a-nafü iya-a unu l'eka meeru unu iphe-oma?” Noo iphe, Chipfu, bụ Okalibe-Kakota-Ike eepfu.

9 “Sụ-a; unu gudewaro egube ngweja ono je arwo Chileke g'o meeru unu eze-iphe-oma g'unu maeshikwaru; ?o-o-nata iya-a unu?”

10 Chipfu, bụ Okalibe-Kakota-Ike suru-a: “O dụ g'a sụ l'onye lanu l'echilabø unu a-gbeshi je agü-chia eze-ulo mu; g'unu ta abahü iya je aphü-nwua ọku gweeru mu ngweja iphorö l'örü-ngweja mu; noo kélé iphe, unu eme dñwaa mu ashị. Ophu o dükwa ngweja, unu gude bya, dñru ophu mu abya anata. 11 Sụ-a; ṽhamoha l'ophu; e-shikpoo l'eka enyanwu awatajé jasü l'eka ooribaje; bẹ a-makotakwaru l'ephä mu parü eka; mbụ l'iphe, bükpoò ékameka bẹ ee-mechakwaa kpoo ṽnwù-isënsu ọku nü mu l'uzo, dụ mu ree; tème ẹphe egudekwapho iphe, duebe mu ree gude gweeru mu ngweja.” Noo iphe, Chipfu, bụ Okalibe-Kakota-Ike eepfu.

12 “Obenu l'unubedula anoduje eme mu iphe-iphare. Unu asuje l'örüngweja mñbe Nnajüphu ta adudu iphe, o bụ. Teme unu nödu anuje mu iphe, aaso nso. 13 Unu nödu asujekwapho: ‘Iphe ọwa-a bùakwaa anyi ivu-erwa.’ Unu pfuchaa nno; bya agbakütaru mu azü akpö-yiru mu ukuvu.” Noo iphe, Chipfu, bụ Okalibe-Kakota-Ike eepfu.

Teme o sükwapho le-a: “Teke unu kpütaru iphe, e mekarü iphe; ozoo ophu ete okpa; ozoo ophu iphe eme; bya egude gweeru mñbe Chipfu ngweja; ?unu ari lẹ mu a-nafü unu egube iphe ono l'eka töö? 14 Sụ-a; o töö dükwaru onye ono lẹ ree; mbụ onye erekede ono, nweru iphe, bụ okee ya; o ribua nte lẹ ya a-kpè iya Chipfu; e mechaa; o kpüta ophu mkpaka dụ l'ehu bya akpée ya.” Chipfu, bụ Okalibe-Kakota-Ike sükwaru-a: “Mu bükwa onye eze, parü eka apaa! Mu gbakwaru g'hamoha a-nödu atsuje mu ebvu.”

**2** 1 “Owaa bükwa eka; mu nödu alö iya unu lẹ nchi unubę ndu bụ uke. 2 Unu -angabeduru mu nchi; mbụ-a; unu -egudedu obu unu g'o ha akwabę mñbe Chipfu, bụ Okalibe-Kakota-Ike ṽbvù”; bẹ “mu a-tükwa unu ọnù; tükwapho ọnù l'iphe, ndiphe abyajé unu anụnu. Mbụ-a; mu tükwaru iphe ono ọnù obu atütu; kélé unu te egudedu obu unu g'o ha akwabę mñbe Chipfu ṽbvù.

3 “Oo unu a-kpata iphe, mu e-mechaa nüa awa unu aphü. Mu e-woru nshị-iphe, unu egudeje agwa mu techishia unu iphu. L'aa-tükpo unu lẹ nshị ọbu bvüta je akübe l'ikpozu. 4 Noo teke unu a-maru l'iphe, mu gude lọo unu eka lẹ nchi-a bụ g'ogbandzu mu lẹ ndiche unu phe, bụ ndu Lívayi apfuru g'o pfuru.” Noo iphe, Chipfu, bụ Okalibe-Kakota-ike epfu.

5 “Lẹ mñbe Chipfu bẹ mu lẹ ndiche unu phe gbaakwaru ndzü. Ogbadzü ono bürü lẹ mu a-nü phe ndzü nü phe ḑhu-guu. Mu mechakwaa

nukota phē iya gē mu pfuru. Ephebedua kwetakwanu l'ephe a-nodu akwabeje mu ùbvù. Ephe kwabékwoo mu ùbvù obu ree bya atsua mu ebvù l'orwuberu iya. <sup>6</sup>Iphe, ephe shi eziye bürü iphe, bu ɔkpobe opfu; ophu o dudu ntuphu-ire, a nūmajeru phē l'önü. Mu l'ephe swíkwoo ɔswi; ehu du phē guu; teme o bülerupho iphe, pfuru oto be ephe shi emeje. Ephe mee ikpoto nemadzü; ephe haa iphe-eji phe.

<sup>7</sup>“Kele iphe, gbaru onye bu uke bu g'o meje gē ndiphe maru iphe; k'ophu ephe e-shi iya l'eka ngabé nchị l'iphe, bu: e -mee ya l'ọ dū Chileke ree; eshinu o bu iya bu onye-ozi Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike. <sup>8</sup>Obenu l'unu hawaru ụzo shiahaa ophu abudu iya nü. Unu gudewaa iphe, unu ezi mee ndu dū igwerigwe; ephe meahaa ejio-iphe. Unu te edobeéduru ɔgbandzu, mu lẹ Lívayi gbaru.” Noo iphe, Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike eepfu. <sup>9</sup>“Mbụ; mu haakwaru ndu Ízurelu g'ephe ha g'ephe mee unu ujikputeru; g'ephe mee g'unu bürü ndu e wozeru ali; kele unu tee mejedu iphe, mu suru g'unu meje. Ochia iphe, unu wataru ememe bu l'unu aboje nemadzü ebo me unu -nodu ezi ekemu mu.”

#### Adú ghélegheleghele, kę ndu Jiuda l'iphu Chileke

<sup>10</sup>“Sụ-a; ?tọ budu nna lanu bę anyi tükorus nweru? ?Tobudu Chileke lanu tükorus g'anyi ha mee? ?Denu g'o gude anyi nodu arwutoshi ɔgbandzu, shi lę ndiche anyi phē; mbụ o nodu abujeru: anyi -kwechaa nwibe anyi ukwe-iphe; anyi tee međdu iphe, anyi kweru ukwe iya?

<sup>11</sup>“Ndu Jiuda te emeékwa iphe, ephe kweru ukwe ememe. Eemeakwaa ebyi ebyi l'ime mkpukpu Jierúsalem̄u. Teme ebyi obu dzuwaru ali ndu Ízurelu gbaa mgburugburu. Mbụ lę ndu Jiuda; mbụ ndu ono, Chileke hotaru; teme ephe bürü ndu o yeru obu ono; woakwaru onwophe pharwüşhia; kele ephe jeru je alüahaa ụnwanyi, shigbaa l'oha, agwa nshi. <sup>12</sup>Sụ-a; gube onye eme egube iphe ono; m'o rwuharu i bürü onye; gę Chipfu mekwaa g'i chihu l'alị ndu Jiékopu l'ophu; g'egube onye ono te egudebaékwa iphe bya agwa Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike.

<sup>13</sup>“O dukwarupho ejio-iphe ozo, unu emekwapho. Unu anoduje l'oru ngweja Chipfu raa erekwa; enya-mini aso l'eli eka ono gborogboro. Unu anodu iya kwaa erekwa; chia mkpu; opfu lę Chileke ta aghajeedu enya lee l'eka unu nọ agwa iya; teme iphe, unu gude agwa iya bę o tọo nafüjeedu unu l'eka ililekpoo. <sup>14</sup>Ij-jikwaro sụ: ‘?Ishi iya-e?’ Ishi iya bu lę Chipfu humawaru iphe, i meru nwanyi ono, i luru l'okorobya ono. I nọ l'iphu iya; unu l'iya gbaa ndzü; ole i tii međduru iya iphe, i kweru ukwe l'ii-nodu emeru iya. Ole o kwa iya bu onye ebo ngu; mbụ nyee ngu, unu l'iya gbaru ndzü l'iphu Chipfu.

<sup>15</sup>“?O kwa lę Chipfu mewaru unu n'ębo g'unu bya abürü onye lanu; obu unu bürü nanu gę lę nwanyi ono? ?Bu gęnu meru g'o gude o mee; unu bürü nanu obu? Qo kele ooole enya g'a nwüşhia ụnwiegirima, a-bürü ndu

a-nodu atsu Chileke ebvu. Oo ya bu; unu kpokwaa egomunggo okpolohu; g'o to duhekwa onye ahaje eme iphe, o kweru ukwe le ya e-meru nwanyi, o luru lokoroya.

<sup>16</sup>“Wakwa iphe, Chipfu, bu Chileke ke ndu Izurelu epfu baa: Asu: ‘Je le mu ta aluhedu’; adujekwa mube Chipfu ashij. Teme o nodu adujekwa mu pho ashij; mbu nwoke, duru nyee ya ehuka.” Noo iphe, Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike eepfu.

“Oo ya bu; unu dekwaanya le mini; unu ta ahajekwa eme iphe, unu kweru nwibe unu ukwe l'unu e-meeru iya.”

### Epfu k'onye e-mechaa bya nu

<sup>17</sup>“Unu epfuchinukaakwa Chipfu nchi.

“Unu a-jikwaro su: ‘?Denu g'anyi gude epfuchi ngu nchi obu?’ Unu asuje l'iphe, bukpo ndu eme ejio-iphe dukota Chipfu ree; teme iphe, ephe eme nodu atsoje iya uteso. Ozo buru l'unu anoduje aji su: ‘?Bu awe be Chileke ono, ekpeje ikpe, pfuru oto ono nohunu?’ ”

**3** <sup>1</sup>Wakwa iphe, Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike eepfu: “Unu humakwa iphe, mu abya ememe. Mu e-zu onye-ozi mu g'o je aboru mu uzo l'iphu. Noo teke o to duedu g'oo-no-beru; Nnajiuphu ono, unu ele enya iya ono abata l'eze-ulø iya; mbu onye-ozi ono, ogwu unu g'a su l'o byaru ono, bu onye a-bya araaru unu k'ogbandzu mu l'unu ono arara.”

<sup>2</sup>Obenu ?bukwanu onye a-du ike nahu ikpe iya ono mboku ono? ?Bu onye a-suru iya akpafu l'iphu me o -byaeph? Noo kele o -byaeph be oodu g'oku-uza; ozoo ge okpobe ncha, eegudeje asa iphe. <sup>3</sup>Oo-hucha ndu bu uke ahucha; mee ph? g'ephe gbuchafu egube-a, onye akpu uzu ahije mkpola-ochaa l'oku gude mee ya l'o gbuchafu-a. L'o bya emee ph?; ephe egbuchafu du ge mkpola-ododo yele mkpola-ochaa, onye akpu uzu huru l'oku-uza jas? o gbuchafu bya aburu okpobe iya. Noo teke Chipfu e-nweru ndu a-pfube-eka-oto gwaahaa ya. <sup>4</sup>Teme ngweja, ephe a-nu Chileke; mbu ndu Jierusalemu; waa ndu Jiuda mgburugburu a-buru ophu Chipfu a-nataj? g'o shi anatajehawa iya teke ndiche.

<sup>5</sup>Mbu le Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike sukwaru-a: “Mu akpiritaakwaru unu ntse abya ekpe ikpe. Mu e-mekwa egwegwa bya atua ndu-a jala; mbu ndu agwo nshi; me ndu eri ogori; me ndu akpapyabeje iphe, ephe meru gwa enwa; me ndu abujeru: e -jechaaru ph? ozi; ephe apfu-pete ndu jeru ph? ozi ugwo; me ndu bu unwanyi, ji ph? anodudu yele unwu-ogbee, enweddu nna; be ephe anoduje emekpa eh?; me ndu ekpeje ndu byaru abyabya ikpe, apfiduru-oto; yele iphe, bu ndu ta atsudu mu ebvu ililekpoo.”

### Apfu oke-lanu-l'uzo-iri

<sup>6</sup>“S?u-a; mube Chipfu taa gbanwekwa agbanwe. O kwa iphe ono meru g'o gude ophu unub? oshilokpa Jiékopu achihuduru. <sup>7</sup>E -shi le nna unu oche ph? be unu

shikwa; ophu unu emejeedu iphe, mu sürü g'unu meje. Unu lwanu azu lwapfuta mu; ḡe mu a-lwapfuta unubedula." Noo iphe, Chipfu, b̄u Okalibe-Kakota-Ike eepfu.

"Unu a-jikwaro su: 'Anyi a-lwa azu ilwaghaa ya?'

<sup>8</sup> "Mu sürü-a: ?O d̄u ree m̄e nemadz̄u nōdu ana Chileke nf̄u tōo? Ole unu anakwaro m̄ube Chileke nf̄u.

"Unu a-jikwaro su: 'Anyi ana ngu nf̄u ina-agha?'

"Unu te ekejedu iphe unu izzo iri n̄u mu oke lanu; ophu unu anujedu mu iphe.

<sup>9</sup> Su-a; unu buakwaa ndu a t̄uru onu; mb̄u oha unu l'ophu; kēle unu t̄ukoerupho ana mu nf̄u. <sup>10</sup> Unu t̄ukonu oke-lanu-l'izzo-iri unu ḡo ha wobata l'ulo mu k'ophu

nri a-d̄u leze-ul̄o mu. Unu menaa ya gude h̄ya mu ama maeshikwaru ?mu taa ḡuhaduru unu izzo, dugbaa l'imigwe; dzeeru unu iphe-oma jas̄u unu tee nweē-

duru eka unu e-dobegbab̄e iya." Noo iphe, Chipfu, b̄u Okalibe-Kakota-Ike eepfu.

<sup>11</sup> Teme Chipfu ono, b̄u Okalibe-Kakota-Ike ono s̄ukwapho-a: "Mu e-mekwapho ḡunwehu ta atapyashihe iphe, unu meberu l'alj; teme mu emekwapho ḡe vayi-

nu unu mia wogalaa. <sup>12</sup> Noo teke əhamoha a-wata unu eku ndu Chileke keberu l'oma; kēle alj unu a-buaharu eka aḡu eḡu eburu." Nokwa iphe, Chipfu, b̄u Okali-

be-Kakota-iike epfu.

### Ənu-oma Chileke agorū ndu pfüberekoto

<sup>13</sup> Wakwa iphe, Chipfu epfu baa: "Unu pfushiakwaru ej̄o opfu, d̄u igwe-

rigwe kpua mu.

"Unu a-jikwaro su: 'B̄u ej̄o opfu, d̄u ideo-agha b̄e anyi pfuru kpua ngu?'

<sup>14</sup> "Unu sürü-a: 'Lejeru Chileke ozi b̄u ejeswash̄i əkpa. Su-a; ?b̄u gunu b̄e anyi ritaru l'ememe, anyi emeje iphe, i pfuru; yee anono, anyi anoduje yokoo l'iphu Chipfu, b̄u Okalibe-Kakota-Ike ḡonye aphu ts̄oru? <sup>15</sup> L̄e nta-a b̄uchikwanu ndu anyi kuru ndu iphe kweru b̄u ndu eku onwophe. Mb̄u l̄o t̄o b̄uledu-a l̄e ndu ej̄o-iphe aba yooyoo; obenu l̄obujeru; əphe -h̄u-chaa Chileke ama; o t̄o d̄udu iphe, oo-me ph̄e.'

<sup>16</sup> T̄obudu iya b̄u; ndu ophu atsukwanu Chipfu ebvu bya awata abo uja l'onwophe l'onwophe. Chipfu t̄ufuepho nch̄i n̄uma iphe, əphe epfu. A bya edee iphe l̄ekwo l'iphu Chipfu; mb̄u iphe, ee-gudeje nyata ndu ono, ats̄u Chipfu ebvu bya akwab̄e iya üb̄v̄u ono.

<sup>17</sup> Chipfu, b̄u Okalibe-Kakota-Ike bya epfua opfu əhu ph̄e su-a: "Ephe a-bukwa-ru nkemu. Mb̄u l̄e mb̄oku, mu a-bya agbazi eku mu ono b̄e mu a-gukwaru ph̄e ye l̄e ndu b̄u nkemu. Mu emeeru ph̄e eze-iphe-oma egube ono, nna emejeru nwa iya, kweru nkiya ono. <sup>18</sup> Noo teke unu a-h̄uma iphe, d̄u iche l̄eka ndu pfüberekoto yee ndu ej̄o-iphe no b̄u ono. Unu ah̄umakwapho iphe, d̄u iche l̄eka ndu ejeru Chileke ozi; yee ndu te ejeduru iya ozi no."

### Mb̄oku, Chipfu e-kpe ikpe

**4** <sup>1</sup> Chipfu, b̄u Okalibe-Kakota-Ike eepfu su-a: "Unu h̄umakwa! O d̄u-

kwaru eswe mb̄oku, l'a-bya n̄u. Mb̄oku ono a-ta pfüpüpufu ḡoku-uzu.

Ndu eku onwophe yele iphe, bükpo ndu eme ejo-iphe mgburugburu bẹ ọku a-vụ l'ogbarabvu mboku ono kee phẹ kee ẹkali phẹ. <sup>2</sup>A bya l'unubẹ ndu atsụ ẹpha mu ebvu; oqo unu bẹ e-gude ẹnya unu hụma apfubekoto kẹ Chipfu. Qo-nodu egbu nwịinwii g'enyanyanwu l'ehu unu. L'o mee; ehu adukota unu ike. Unu a-wụ wugelengu-wugelengu ge nweswi nshii, a kpofutaru l'oka. <sup>3</sup>O bụru mboku ono, mu a-bya ono bẹ unu a-kapyabẹ ndu ejo-iphe ẹnya; unu egwee phẹ uji; woru phẹ zopyabe l'okpa; nokwa iphe, Chipfu, bụ Okalibe-Kakọta-ike epfu.

<sup>4</sup>“Sụ-a; unu ta azohakwa ekemu ono, mu tịru nụ onye-ozi mu, bụ Mósisi ono; mbụ ekemu; waa omelalị ono, mu goshiru iya l'íbvú Horébu g'o je ezia unubẹ ụnwu Izurelu g'unu meje ono.

<sup>5</sup>“Ole o bụ; a -bya erwu eze mboku, eye ebvu ono, mu e-me iphe ono bẹ mu e-ziadakwa onye mpfuchiru mu, bụ Elayijia g'o bya. <sup>6</sup>O bụru iya e-me ndu bụ nna g'ephe woru ọkpoma phẹ nụ ụnwu phẹ; teme l'o mee g'ụnwegirima wokwarupho obu phẹ nụ